

WPERED!

ROBITNYCZA GAZETA,

organ ukraińskiej socjaldemokratycznej partii.

Wychodzi każdego dnia o 3 i godzinie popołudni.

Cena prymirnyka u Lwów i na prowincji:

== 50 sot. ==

Miesięczna przedpłata z peresylkoju 10 K.

ADRESA REDAKCJI i ADMINISTRACJI:

„WPERED“, LWÓW, WULYCIA RUŚKA CZ. 3, I. POWERCH.

Proletari wsiel narodiw jednajtisia!

Na przykaz Naczalnoji Komandy W. P. wydajemo naszu gazetę krim zwyczajnoho naszoho ukraińskoho pyśma — takż i łatyńskymy bukwamy. Przykazowy semu powynujemosia tilky z koniecznosti, bo ne choczemo pozbawyty naszych czytacziv swojoho ridnoho drukowanoho słowa.

Zjedynena Ukrajina.

Lwów, 16 stycznia 1919.

Nasze derżawne życie rozwijają się skoroju choduju. Wczorajni telegramy przynęły radisni wistky. Dnia 3. stycznia na zasidanniu Nacionalnoji Rady w Stanisławowi wybrano Derżawnu Radu pod przewodnictwem prezydenta Ukraińskiej Nacionalnoji Rady dra Ewżena Petruszewycza, a ta wybrała prowizoryczny ministerialny kabinety, jakij ma być tylko jedno główne zadanie — jak najskorzej zjedynić oby ukraińskie Republiki.

Do skłaniania konstytuancy wż zjedynenoi ukraińskiej republiki, Ukraińska Nacionalna Rada ma być najwyższu ekzekutywnu władzą na ziemiach buwsoji zachidno-ukraińskiej republiki.

Wsi nasi mriji spowneni, wsi nasi bazyannia, ti z najbliższych hlybyn naszych serdec, wwdeni w życie.

I jak spowniłyś zaduszewni sny — i szcze w tak korotkomu czasi — naszych naddnprjanskich towarzysziw, z jakymy wony kryłyś szcze tak niedawno po małych bidnych robotniczych kwatyrach ta selanskich chatach — i wyszły teper na wulicy Kyjiwa, Poltawy, Charkowa, Katerynoslawa — tak radujemosia i my siohodnia!

Tak, my radujemosia duże, szczyro i bez nijakoji partijnosti zarozumiłosti. Siohodnia nasz dzień.

My, ukraiński socjaldemokracy, perszi, riszusz, jasno i newidklyczno wydwyhnuły klycz samostijnosti Ukrainy szcze todi, koly wona stohnała pod carskim jarmom. W perszim riecznyku i w perszim czysli „Woli“ w 1899 r. u wstupnij staty, jak nasz klycz pidnosyt se tow. Mykoła Hankewycz, teoretyczno ugruntowuje joho w swojij knyżci „Ukraina Irridenta“ tow. Julian Baczynskyj.

A na konstytuanti dnia 19. X. 1918 r. my znova ne ustupły i szcze raz zajawyły, szczo nasza cila tilky odna — Zjedynena Ukrajina.

Nasza radist siohodnia przewelyka i kazemo se bez dokoru druhym i cilym sercem klyczemo:

Nechaj żywe wilna zjedynena Ukraińska Narodnia Republika!

Za zdijsnennia prawa samooznaczenia ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny.

Polityczne życie ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny zoseredzowało się w 1918 r. w zmahanniu i borotbi za zdijsnennia prawa saooznaczenia, proholo-

senoho rosijskoju rewolucijeju i pidchoplenoho prezidentom Zluczenych Derżaw Ameriky Wilzonem. Na pidstawi sioho prawa domahalasja ukraińska myrowa delegacija w Berestiu pryłuczennia ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny do Ukraińskiej Narodnoji Republiki. Odnacze awstro-uhorska myrowa delegacija riszuczo sprotywylasja siomu ta zhodylasja tilky na utworenne okremoho ukraińskoho koronnoho kraju Awstriji z jiji ukraińskich ziem.

Ta obiciaw pan kozuch, tepłe joho słowo. Szcze zajwyj raz awstro-uhorske prawytelstwo dało dokaz, szczo wono po macoszynomu traktuje ukraińskij narod w naddunajskij derżawi, szczo na najmensze wypownennie ukraińskich nacionalnych potreb treba laskawoji zhody polskoho opikuna, i, jak se wż stalosia tysiaczi raziw, ne wypownyło swoho zobowiazannia. Ne zważajucy na se, szczo takij wyslid można było peredbaczyty zhory, polityka Ukraińskiej Parlamentarnoji Reprezentacji wiczno kruntylasja w zaczarowanim koli sioho zobowiazannia.

Sia polityka była tym dywnijsza, szczo czerez nej skorostali parlamentarni posly pastuchamy bez oweć. Riez w tym, szczo zdrowyj instykt usioho ukraińskoho roboczoho narodu szwydko piznaw cinu zhadanoho awstrijskoho zobowiazannia i przyyszow do przekonannia, szczo je łyszeń odyn wychid dla Ukrajinciw buwsoji awstro-uhorskoji monarchiji, a same: pryłuczennia do Ukraińskiej Narodnoji Republiki! I koly kapitulacija centralnych derżaw dała możnist narodam buwsoji Awstro-Uhorszczyny zdiłmyty swoje prawo samooznaczenia i pid sym hasłom zibralasja Ustanowcza Rada 19. żowtnia u Lwówi, welyczesna biliszt zibranych jawylasja w sali „Narodnoho Domu“, szczo widdaty hołos za zjedynenniem ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny z Ukraińskoju Narodnoju Republikoju. Ta zahipnotyzowani czariwnym zobowiazanniem awstro-uhorskoho prawytelstwa prowidnyky ukraińskich burżuaznych partij nasylno reperły rezoluciju w tym dusi, szczo z ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny tworyt sja okremu ukraińsku derżawu, jaka mała staty odnym z czleniw awstro-uhorskoji federacji.

Z tragiczno-komicznoho położennia ratowały otsiu czastynu ukraińskoho narodu ukraiński socjaldemokracy. Pamiatajucy na se, szczo wony perszi, szcze w 1899 r. w „Woli“, redagowanij tow. Mykołaju Hankewyczem, proholosyły politycznu nezaleznist ukraińskoho narodu jak odno z swojich hołownych domahań, wony zaprosyły czastynu prychnykyw nehajnoho zjedynennia wsiel ukraińskich ziem na naradu, na jakij i zapaly widpowidni rezoluciji.

Z ohladu na zadumanyj przyjzd polskoji likwidacijnoji komisiji z Krakowa do Lwowa 1. lystopada Ukraińska Nacionalna Rada, utworena na Ustanowczij. Radi, perejniła wsju wład w ukraińskich ziemiach buwsoji Awstro-Uhorszczyny w swoji ruki, pideznyła sobi wsi ukraiński wijskowi czastyny, zaporuczyla wsim horožanam ukraińskoji derżawy bez riżnicy narodnosti i wirospowidannia nacionalnu i wirospowidnu riwnopravnist, zaklykała nacionalni menszosti ukraińskoji derżawy: Polakiw, Żydiw i Nim-

ciw wyslaty swojich widporucznykiw do Ukraińskoji Nacionalnoji Rady i zapowila sklykannia na pidstawi zahalnoho, riwnoho, bezposerednioho i tajnoho wyborczoho prawa Ustanowczoji Rady, jaka mała być riszyty pro dalszu buduczeczynu ukraińskoji derżawy, utworenoji, ukraińskich ziem buwsoji Awstro-Uhorszczyny. (Kineć bude.)

Tow. Daszynskyj pro zahowir na Piłsudskoho.

(Z promowy na wyborczych zborach dnia 10. I. w Krakowi.)

... „Graf Ewstach Sapieha, endeck Zdziechowski i chryst-demokrat Dymowski utworyły nieczne, tajne prawlinnie. Do pomocy przytahnuly sobi dwuch smarkacziv Januszajtisiw. Uwiązno Moraczewskoho, Wasilewskoho i Taguta. Ne zabuły przy tim na moszonky i zrabowano uwiąznenym 30 tysiacz koron. Odnoczaso była gwardija — „czorna sotnia“ polskoji reakcji — pisła do Belwederu, szczo aby uwiąznyty Piłsudskoho, naczalnyka derżawy. Chotily zdezorganizowaty wijsko, ale wono ne dałosia jim zwesty i z misci aresztowało swojich oficyriw...

... I w czyje imia choctut aresztowaty Piłsudskoho? Paderewskoho? Halera? Czy może Dowbor Musnickoho, staroho łysa, szczo znyszczyw ta zrabuwaw Biłu Ruś?... W imeny toho Musnickoho, szczo teper w Sandomirskim kupuje filwarok za filwarkom, — szczo Nimciam widdaw cilyj korpus w newolu, skarby dla ciloji armiji, amuniciju, park litakiw, paru tysiacz konyj — bez odnoho wystrila.

Dumajut mabut, szczo mira terpelywosty ludu newyczerpana. Se odnacze slipota. My były swidkami, jak roztoroszczeno prestol cara, jak rozszalił element mstyt sja za wiky newoli; baczmo, jak pruskiy Wilhelm w nocki wikaje do Holandiji, szczo aby oczikowaty sudu; baczmo tretioho z tych władyk, może najdurniszezoho z nych — pro kotroho my tilky znaly, szczo wż o 11 hod. je pjanij, — jak joho zamykaly, jak sztubaka do karceru — i czujemy, szczo ma być tilky dwa żali „Małyj Karło“, — szczo jomu zymno, bo ne ma być wuhla i tisko jomu w mundur, bo potowstiw.

A szczoż dijet sja zi starym łajdakom i opryszkom archykniazem Fryderykom? Ukrywajet sja pered hniwom ludu, a pokirni dosi Szlezaky skonfiskowały joho dobra.

Czyż można dumaty, szczo aby lud, szczo zwaływ Romanowych, Hohencolerniw, Habsburgiw wstrymajesia pered kniaziami, grafa, my ta ciloju zwoloczju, szczo kopyczyt miliony? Miliony siohodnia prowokujut, tytuł klycze do borotby...

... Najwyszezyj czas zrobyty domaj poradok, uporjadkowaty Polszczu, czas, szczo aby znyknuły ti likwidacijni komisiji, ti „komitety rządzące“, szczo by była odna Polszcza, odno prawlinnie!

Podajemo w skorocenniu tu promowu tow. Daszynskoho. Na żal, ne obijszlosia bez toho, szczo by i tow. Daszynskyj ne powtoryw sji hlupoji bajky, szczo „na Lwów napadli Rusini z Awstryakami“...

Polityczna deklaracija schidno-halyckich Żydiw.

Zjizd żydiwskich Nacionalnych Rad schidnoji Halyczyny, jakij widbuwsia w Stanisławowi miż 18—20 hrudnia m. r. uchwaływ pilsa wyczerpujuczoji dyskusiji slidujuczu polityczny platformu dla Żydiw Schidnoji Halyczyny:

1. Żydiwskyj narod proklamuje swoje prawo samooznaczenia i domahajet sja zabezpečennia sioho prawa wid myrowoji konferenciji.

2. Żadaje spiwuczasty Żydiw w administraciji kraju.

3. W polsko-ukraińskim spori zachowuje jak doś ciłkowytu neutralnist'.

Inszy toczky objimajut' sprawu wysłania delegacji Żydw schidnjoj Hałyczyny na myrowyj kongres ta instrukcji dla neji. Si zastupnyky majut' hołowno postaratysia o miżnarodniu zaporuku derżaw ta jich prawlin widnosno szkid, jakych diznały wo ny jak narodnia menszist' izza hospodarsko ho bojkotu ta protyżydiwskich rozruchiw. Treba zaznaczyty, szczo i pid uprawu Ukra jinciw, jaki oficijalno przyznały żydiwsku na rodniust', uchwałyły Żydy schidnjoj Hałyczy ny zachowaty pownu neutralnist'.

„Wperedowi nie podoba się“.

Tak kaže „Dziennik Ludowy“, or gan polskiej partyi socjalistycznej w cz. 15. z dnia 15. I. 1919. w swojej no tatei: „Nieustająca strzelanina“.

I se prawda, szczo „Wperedowy“ take ne po dobajetsia. Polski towaryszy socjalisty nawit' wże zhory znajut', szczo se ne podobajet'sia ukraińskym socjalistom. Ale polski towaryszy znajut' i te, szczo take nepodobajet'sia nijakym socjalistom na switi, a nawit' samym polskym.

Bo polski towaryszy socjalisty znajut', szczo se roblat' lysze wykluczno burżuazni gazety, ale ni koły socjalistyczni. Polski towaryszy socjalisty znajut', szczo burżuazni gazety kożnu wojennu przy kluczku rozduwajut' do strasznoj tragediji na te, szczo aby neswidomyj szczo i nezorganizowanyj robo czyj naród pechaty w krowawj wyr za jich pański interesy.

I koły polski towaryszy socjalisty piderkerku jut' se, szczo „Wperedowi nie podoba się“, to pe wno ne posudżujut' ukraińskich towaryszyw socja listiw, szczo wony choezut' buty sudijamy dla pol skych towaryszyw socjalistiw.

Bo toho ne bude. Bo kołyby polski towaryszy socjalisty ne dumaly tak samo, jak dumajut' wsi socjalisty swita, to zasudyłyby sami sebe i peresta lyby buty socjalistamy.

Polski tow. soc. riwno z ukraińskymy zasudzu waly winu na wsich kongresach, a dopuskały winu todi, koły interes jich narodu zahroženýj ka pitalistamy susidniho narodu. A interes polskoho narodu ne je zahroženýj. bo polski tow. socjalisty znajut', szczo schidnia Hałyczyna ma 74 procent Ukrajinciw, a lysze 12 procent Polakiw, znajut', szczo Lwiv z 20 proc. Ukrajinciw i 40 proc. Pola kiw je lysze ostrowom na ukraińskij terytoriji i szczo Ukrajinci lyszajut' Polakam pownu awtonomiju.

Polski tow. socjalisty znajut', szczo Ukrajinci dały Polakam bilsze demokratyczni prawa na swojij terytoriji, czym Polaky Polakam na swojij. Se wo ny znajut' iz zamachu na Pilsudskoho ta Moraczew skoho ta z podij w Hałyczyni i Poznanszczyni.

Polski tow. soc. zasudyłyby sami sebe, kołyby przyznawaly historyczni prawa.

Ukraiński socjalisty ne choezut' wiryty w se, szczo by polski tow. socjalisty dumaly tak samo pro Lwiv, jak „Gazeta Wieczorna“ i przyznawaly jiji twerdżenie, szczo: „obecnie mają głos przede wszystkim karabiny“ i ukr. socjalisty wirjat' w te, szczo polski tow. socjalisty zamist' pysaty, szczo: „Od kilku dni codziennie niepokoją bezbronną lud ność miasta ustawiczną strzelaniną z dział wszelkie go kalibru“, pewno napyszut' w najblyszczim czysli „Dziennik-a Ludow-oho“, szczo chto przyznaw zło czyn masowoho wbywstwa, to toj ne może dywu watys a takim wbywstwam; dalsze napyszut', szczo armatni strily padajut' wzaminu za armatni strily; dalsze napyszut', szczo ludy na seli stily samo warta, szczo ludy w misti Lwowi.

Polski towaryszy socjalisty zasudyłyby sebe, kołyby pysaly lysze pro powedenie ukraińskich wojakiw, ne rozslidywszy wojennych wypadkiw przy pomocy miszanych komisij, a mowezaly wperto pro powedenie polskich wojakiw.

Polski tow. socjalisty pyszut', szczo: „żaden ucziwy Ukrainiec nie umiałby napewno odpowiedzieć co za cel taktyczny czy strategiczny ma taka strzelanina“.

My ukr. socjalisty ne przywiazujemy naszoji „ucziwości“ do pojasnien pro strilanyu ale za pytajemo towaryszyw Polakiw: „Co za cel taktyczny, czy strategiczny miał pocziwy tow. socjalista“, koły wyzywał „ucziwego Ukrainca“ na widpwid' pro strilanyu? Czy może na te, szczo by polski wlasty areztuwały joho?

„Wperedowy“, prawda, ne podobajet'sia du że bahato z pysań „Dziennik-a Ludow-oho“ a najbilsze nepodobajet'sia te, szczo polski towaryszy je czle namy polskoho prawlinnia w Lwowi, je zastupieni w polskich wijskowych wlastiach, a pomymo to ho tiz sami towaryszy pozwalajut' na hnoblennie „Wpe redy“, zmuszujucy joho pysaty latynkoju, zawiszu waniem joho, nakładaniem hroszewych kar; ne podobajet'sia te; szczo „Dziennik Ludowy“ może wypysuwaty nawit' neprawdywi riezi pro Ukra jinciw a „Wperedowy“ ne wilno pysaty nawit' pra wdywych podij. Czy se po socjalistycznemu i czy

se je ti „wolności w demokratycznej Rzeczypospoli tej polskiej?“ My szczo ne czytały protestu pro si riczy w „Dziennik-u Ludow-im“.

Tak, tak! „Wperedowi ne podoba się“.

(e. h.)

Wyminna torhowla Ukrajinciw z Uhorszczynou.

Pisla wistok z Budapesztu, zasnowano tam centralu dla prodaży nafty, jaku w we lykich skilkostiach dostarczajut' Ukrajinci z Drohobycza. Wzaminu za neji distajut' wid Uhorszczyny wojenni materijaly i o rużije.

Z Budapesztu wysylajut' takoz hałycku naftu do rafinerij w Awstriji dolisznij i ho risznij, Czechach ta Morawiji.

Szczo czuwaty w switi?

Domaszna wijna w Berlini trewaje dali. Telegramy donosiat' szczo borot'ba wijsk prawlinnia z spartakiwciami zakinczylasia pobidoju prawlinnia. Budynok „Vorwärts-y“ zdo buto; w czasi borot'by za „Vorwärts“ zhynuło sotky spartakiwciw.

Wid kilkoch dniw stołycia Czechiji Praha pereżywaje takoz horjacy dni. Z pry wodu zahoworu na żyttie prezidenta mini striw dra Kramarża widbujut'sia demon straciji, zwerneni proty czeškoji socjaldemo kratiji, a zokrema proty redakcji „Prava Lidu“.

Z Poznania donosiat' szczo najwyszcza polska narodna rada proklamowała przy lczennie Poznanszczyny do polskoho pra wlinnia.

Antanta zadumuje obniaty protektorat nad Polscejeju, Łytwoju, małymy bałkan skymy deżawamy ta Ukrajinoju, szczo by ochoronyły si derżawy pered bolszewykamy.

Na przykaz generała Fosza, Czechy ma jut' zaniaty ciu Słowaczczynu aż do czasu myrowoji konferencji. Polski wijska musiat' wycofatysia z Uhorszczyny.

Z wojennych podij.

Z dnia 15. stycznia 1919.

Widdil presowyj donosyt': Siohodnisznij deń perejszow u wsich grupach bez ważni szczych zmín.

N O W Y N K Y.

— **Ukrajinci Zachidnjoj Hałyczyny choezut' należaty do Uhorszczyny.** Tak py sze uhorska czasopys „Magyar Ország“ i kaže, szczo Ukrajinci iz zachidnjoj Hały czyny, jaki meszkajut' na pohrancyzu zemp lynskoho komitatu, zwernuły si z prośboju do uhorskoho prawytelstwa w cily przy lczennia jich do uhorskoji republiki.

— **Słowacka gazeta dla uhorskich Ukrajinciw.** Dnia 9 stycznia poczała wychodyty w Koszyciach, szczo zaniaty Czechy, słowacka gazeta „Słowensky Vychod“ (Słowackij Schid) z okremym dodatkom dla Ukrajinciw „Rusinske Slovo“.

— **Posmertna zhadka.** Dnia 14 stycznia 1919 r. widbuły si na Znesiniu koło Lwowa pochorony polybszoho tragicznoju smertju ukraińskoho oficera Iwana Smetany, przy czysnennij uczasty ukraińskoho hromadian stwa.

— **Bezrobittie sered drukarskich robotnykiw u Lwowi** trewaje wid dawna. Osoblywo ukraińskym drukarskim robotnykam ta robotnyciom bezrobittie dajet'sia du że w znaky, bo ukraińskij drukarskij promysl wid dnia 21. lystopada ciłkom zastanowle nyj, drukarni pozamykani abo znyszczeni, a przy teper panujuczych widnosynach hodi szczo nebud' drukuwaty. Wid dnia 21. lystopadu po nyny ostaje bez praci ta zarobitku kilkasot drukarskich robot nykiw oboho pola. Lyszeni wony wsi bez nijakych sredstw do żyttia — Krim ukraińskich drukar skych robotnykiw je cila masa polskich towaryszyw bez praci i chliba. A bezrobittie zbilszujet'sia z dnia na deń. Nastupaje ostrza kriza w ciłim drukarskim promysli u Lwowi. Siu krizu poczynajut' wykory stuwaty pidprzyjemci, a w perszij linii — urja

dowa „Gazeta Lwowska“. Jak nam donosiat' z drukarskich kruhiw, zarjad drukarni „Gazety Lwowskoji“ wypowi robotu wsim bez wyjimku składciam. Po dwotyżnewim terminu wypowiedżennia, „Gazeta Lwowska“ ma namir zredukuwat platni, jobyrajucy sobi „deszewyj“ personal. Namirenyj eksperyment dejakych pp. pidprzyjemciw, a w per szij miri urjadowoi „Gazety Lwowskoji“ może prynesty w naszych „nespokojnych“ czasach riżni nespodiwanky.

— **Wyborczy zaworuzszenia w Nisku.** W czasi predwyborczoji agitacji w Nisku przyšlo do zaworuzszen, jaki wzielosia utychomyrjuwaty wijsko, używajucy palnoji zbruij. Ne obijszelosia bez żertw w ludiach. Suproty toho interweniuwaw posol Stapiń skij u warszawskoho prawytelstwa, szczo by na buduce pry wyborczij agitacji riszczo ne używaty interwencji wijska. Sławni na cilyj swit „polski“ wybory — ne pere welysia!..

— **Moskwofily organizujut'sia.** Zahalni zbory obszczestwa im. Kaczkowskoho widbuły si u Lwowi dnia 4 s. m., na jakych wybrano os takij wydil: hołowa dr Aleksewycz, wydilowi: dr I. Hryniewe kcyj, O. Hnatyszak, T. Lypeckij, W. Zastyrec, Ju. Szkyrpan, W. Kordasewycz, K. Walnyckij, S. Matkowskij, W. Kosteckij, A. Staryckij, A. Cza ban, F. Myszkowska; mistowydilowi: O. Markowa, A. Pawenckij i M. Sykoreczyk. Krim toho wybrano prawnu komisju, jaka ma je perebraty sprawy obszczestwa wid starosty Swytalskoho.

— **Chto rahuwaw u Lwowi?** W czasi rewiziji w meszkaniu urjadnyka dyrekciji skarbu i wlastytela realnosti Polaka Stany sława Ob..., przy wulcy Pijariw cz. 36. znaj deno bohato riczyj, pidozriho pochodżennia, jak materiji, galanterijni towary, miszky z prowijantamy i t. p. Wprawdi p. O. pereko nuwaw, szczo si riczy nabuła joho żinka, ale swidky stwerdyły, szczo si riczy przywiz mnohonadijnyj synok p. O. w pamiatnych dniach lystopadowych rabunkiw. Oboch pa niw, bat'ka i syna, potiahneno do widwi czalnosti. Z powyszczoho baczymo, chto ra buwaw w czasi protyżydiwskich rozruchiw u Lwowi.

— **Dobru nauku daly krakiwscy robotnyky pol skomu czornosotennemu „Kurjer-owy Codzienn omu“.** Po predwyborczych zbiorach dnia 10 s. m. towpa robotnykiw robyła drukarniu „Kurjer-a“ ta zny szczyła maszyny i papir. Stalosia se wze druhyj raz. „Kurjer Codzienny“ wieczno napadaje na socja listycznyj ruch, a po ostannim zahowori w Warsza wi stanuw w oboroni zahowirnykiw. Suproty Ukrajinciw zajma je „Kurjer“ wse lajdacke stanowy sze, wypysujucy na nas riżni brechni.

— **Jak pyszut' czornosotenni gazety pro Paderewskoho?** Z nahody poworotu Paderewskoho, perepowneni polski czornoso tenni czasopysi peanamy w joho czest', a „Kurjer Codzienny“ to wze perelicytuwaw usi inszy w wyszukuwanui najkraszczych epitetiw dla niho. Zaczynaje wid najwy szczoho tytułu, pro jakyj mrijut' usi burżuji Polscei, nazywaje joho nekoronowanym ko rolem Polscei, szczo potwierdżuje entuzijazm ludyj, jaki joho wytajut', oczikujut' hodyna my, a nawit' na koncert idut' z ostrachom, naczne na awdijenciju do monarcha. Win naj lipszj syn Polscei, lubyt' jiji, jak nichto, a mrije pro neji mow Bołharia pro Adriano pil. I wytala joho krakiwska burżuazna pu blyka, jak perszoho horożanyna witeczyny, najbilszoho popeczytela sprawy polskoji, ta jak najbilsze sonicznu postat' polskoho na rodu. Dywno tilky, szczo temriawa zalahaje szczo polsku burżuaziju, choc miż nymy take jasne sonce swityt'!

Ohołoszenia przyjmajet'sia po 2 koroni za odyn petitowyj rjadok. Za zmist ohołoszen redakcija ne widpowidaje.

Do praciodawciw! Chto potrzebuje robotny kiw i robotnyce, nechaj zholosyt'sia w administracji „Wperedu“. 10-10

DROHOBYCZ, SZPITAL EPIDEMICZNY CZERWONEGO KRZYŻA. Jestem w domu, rodzice, chlopecy również tu i zdrowi. — Dela. — Inne gazety uprasza się o przedruk. 3-10

Helena, Janina i Longin WINOGRODZCY zawiadamiają swoją rodzinę w ZŁOCZOWIE, że są zdrowi razem w Piń czowie. Tadeusz w Krakowie. 2-3

Oberoffizial STEINBACH in POMORZANY wird verständigigt, dass seine Tochter Nina ist gesund und um eine Nach richt nach Lemberg bittet. 2-2

MORITZ BUCHHOLZ in DROHOBYCZ, Hotel Roma, wird verständigigt, dass Frau und Kinder gesund sind und wird um Nachricht gebeten. 2-2